

Ständerat

Conseil des Etats

Consiglio degli Stati

Cussegl dals chantuns



Stand/état/stato:
14.03.2019

Sessionsprogramm

Frühjahrssession 2019

Programme de la session

Session de printemps 2019

Programma della sessione

Sessione primaverile 2019

4.0 Büro-Sitzung am ersten Sessionstag
Séance du bureau le premier jour de la session
Riunione al primo giorno della sessione

Änderungen vorbehalten
Modifications réservées
Sono fatte salve eventuali modifiche

SR Montag, 4. März 2019, 16:15-20:00
 CE Lundi, 4 mars 2019, 16:15-20:00
 CS Lunedì, 4 marzo 2019, 16:15-20:00

Woche: 1

semaine : 1

settimana : 1

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	CuriaVista	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichtersteller Rapporteurs Relatori	Ausgabenbremse Frein aux dépenses Freno alle spese
19.008	sn	DE FR IT	Aussenwirtschaftspolitik 2018. Bericht Politique économique extérieure 2018. Rapport Politica economica esterna. Rapporto 2018	1, 2		APK CPE CPE	WBF DEFR DEFR	Lombardi	
18.089	s	DE FR IT	Freihandelsabkommen zwischen den EFTA-Staaten und Ecuador. Genehmigung Accord de libre-échange entre les Etats de l'AELE et l'Equateur. Approbation Accordo di libero scambio tra gli Stati dell'AELE e la Repubblica dell'Ecuador. Approvazione			APK CPE CPE	WBF DEFR DEFR	Germann	
18.090	s	DE FR IT	Freihandelsabkommen zwischen den EFTA-Staaten und der Türkei sowie Landwirtschaftsabkommen zwischen der Schweiz und der Türkei. Genehmigung Accord de libre-échange entre les Etats de l'AELE et la Turquie et accord agricole entre la Suisse et la Turquie. Approbation Accordo di libero scambio tra gli Stati dell'AELE e la Turchia nonché l'Accordo agricolo tra la Svizzera e la Turchia. Approvazione			APK CPE CPE	WBF DEFR DEFR	Germann	

SR Dienstag, 5. März 2019, 08:15-13:00
 CE Mardi, 5 mars 2019, 08:15-13:00
 CS Martedì, 5 marzo 2019, 08:15-13:00

Woche: 1

semaine : 1

settimana : 1

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	CuriaVista	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichtersteller Rapporteurs Relatori	Ausgabenbremse Frein aux dépenses Freno alle spese
Gemeinsame Behandlung Examen simultané Trattazione congiunta						SGK CSSS CSSS	EDI DFI DFI	Eder	
18.036	n	DE FR IT	KVG. Anpassung der Franchisen an die Kostenentwicklung LAMal. Adaptation des franchises à l'évolution des coûts LAMal. Adeguamento delle franchigie all'evoluzione dei costi						
16.3084	n	DE FR IT	Mo. Nationalrat (Landolt). Krankenversicherung. Anpassung der ordentlichen Franchise Mo. Conseil national (Landolt). Assurance-maladie. Adapter le montant de la franchise ordinaire Mo. Consiglio nazionale (Landolt). Assicurazione malattie. Adeguare la franchigia ordinaria						
16.3110	n	DE FR IT	Mo. Nationalrat (Fraktion RL). Krankenversicherung. Regelmässige Anpassung der Franchisen Mo. Conseil national (Groupe RL). Assurance-maladie. Adapter régulièrement le montant des franchises Mo. Consiglio nazionale (Gruppo RL). Assicurazione malattie. Adeguare regolarmente le franchigie						
16.3111	n	DE FR IT	Mo. Nationalrat (Fraktion RL). Wahlfreiheit und Eigenverantwortung stärken. Maximalfranchise in der obligatorischen Krankenversicherung erhöhen Mo. Conseil national (Groupe RL). Assurance-maladie. Renforcer la liberté de choix et la responsabilité individuelle en augmentant la franchise maximale Mo. Consiglio nazionale (Gruppo RL). Rafforzare la libertà di scelta e la responsabilità individuale mediante l'aumento della franchigia massima nell'AOMS						
16.3112	n	DE FR IT	Mo. Nationalrat (Fraktion RL). Krankenversicherung. Mindestfranchise in der Krankenversicherung endlich anpassen Mo. Conseil national (Groupe RL). Assurance-maladie. Adapter enfin le montant de la franchise minimale Mo. Consiglio nazionale (Gruppo RL). Assicurazione malattie. La franchigia minima dell'assicurazione malattie deve essere finalmente adeguata						
15.468	n	DE FR IT	Pa.lv. (Borer) Brand. Stärkung der Selbstverantwortung im KVG lv.pa. (Borer) Brand. LAMal. Renforcer la responsabilité individuelle lv.pa. (Borer) Brand. Rafforzamento della responsabilità individuale nella LAMal		Nichteintreten Ne pas entrer en matière Non entrata in materia	SGK CSSS CSSS	EDI DFI DFI	Eder	

SR Dienstag, 5. März 2019, 08:15-13:00
 CE Mardi, 5 mars 2019, 08:15-13:00
 CS Martedì, 5 marzo 2019, 08:15-13:00

Woche: 1

semaine : 1

settimana : 1

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	CuriaVista	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichtersteller Rapporteurs Relatori	Ausgabenbremse Frein aux dépenses Freno alle spese
15.083	s	DE FR IT	KVG. Stärkung von Qualität und Wirtschaftlichkeit LAMal. Renforcement de la qualité et de l'économicité LAMal. Rafforzamento della qualità e dell'economicità			SGK CSSS CSSS	EDI DFI DFI	Eder	
18.081	sn	DE FR IT	Heilmittelgesetz. Neue Medizinprodukte-Regulierung Loi sur les produits thérapeutiques. Nouvelle réglementation sur les dispositifs médicaux Legge sugli agenti terapeutici. Nuovo disciplinamento dei dispositivi medici			SGK CSSS CSSS	EDI DFI DFI	Berberat	Art. 77 Abs. 2 Bst. a HMG
16.3193	n	DE FR IT	Mo. Nationalrat (Hess Lorenz). KVG. Innovation und Transparenz bei den Tarifen fördern Mo. Conseil national (Hess Lorenz). Tarifs dans la LAMal. Promouvoir l'innovation et la transparence Mo. Consiglio nazionale (Hess Lorenz). LAMal. Promuovere l'innovazione e la trasparenza delle tariffe			SGK CSSS CSSS	EDI DFI DFI	Kuprecht	
17.3716	n	DE FR IT	Mo. Nationalrat (Brand). Einführung einer Innovationsbestimmung im Krankenversicherungsgesetz Mo. Conseil national (Brand). LAMal. Introduire un article de promotion de l'innovation Mo. Consiglio nazionale (Brand). Introdurre una disposizione sull'innovazione nella legge federale sull'assicurazione malattie			SGK CSSS CSSS	EDI DFI DFI	Kuprecht	
17.4270	n	DE FR IT	Mo. Nationalrat (Brand). KVG. Transparenz bei der Leistungsabrechnung nach Tarmed Mo. Conseil national (Brand). LAMal. Instaurer la transparence dans le décompte des prestations facturées selon le Tarmed Mo. Consiglio nazionale (Brand). LAMal. Rendere trasparente il conteggio delle prestazioni fatturate secondo il Tarmed			SGK CSSS CSSS	EDI DFI DFI	Stöckli	
18.4193	s	DE FR IT	Mo. Noser. Arzneimittel. Selbstmedikation und Kostenreduktion Mo. Noser. Médicaments. Automédication et réduction des coûts Mo. Noser. Medicamenti. Automedicazione e riduzione dei costi				EDI DFI DFI		
18.4273	s	DE FR IT	Ip. Hösli. Was sollen diese unsinnigen Plastikkleber auf jeder einzelnen Frucht? Ip. Hösli. Pourquoi des autocollants inutiles sur tous les fruits? Ip. Hösli. Perché questi assurdi adesivi plastificati su ogni singolo frutto?				EDI DFI DFI		

SR Mittwoch, 6. März 2019, 08:15-13:00
 CE Mercredi, 6 mars 2019, 08:15-13:00
 CS Mercoledì, 6 marzo 2019, 08:15-13:00

Woche: 1

semaine : 1

settimana : 1

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	CuriaVista	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichtersteller Rapporteurs Relatori	Ausgabenbremse Frein aux dépenses Freno alle spese
16.076	s	DE FR IT	Bundesgesetz über die steuerliche Behandlung finanzieller Sanktionen Loi sur le traitement fiscal des sanctions financières Legge federale sul trattamento fiscale delle sanzioni finanziarie		Differenzen Divergences Divergenze	WAK CER CET	EFD DFF DFF	Schmid Martin	
Gemeinsame Behandlung Examen simultané Trattazione congiunta						WAK CER CET	EFD DFF DFF	Bischof	
18.062	n	DE FR IT	Doppelbesteuerung. Abkommen mit dem Vereinigten Königreich Double imposition. Convention avec le Royaume-Uni Doppia imposizione. Convenzione tra la Svizzera e il Regno Unito						
18.064	n	DE FR IT	Doppelbesteuerung. Abkommen mit Brasilien Double imposition. Convention avec le Brésil Doppia imposizione. Convenzione con il Brasile						
Gemeinsame Behandlung Examen simultané Trattazione congiunta						WAK CER CET	EFD DFF DFF	Baumann	
15.4027	n	DE FR IT	Mo. Nationalrat ((Lehmann) Regazzi). Krankenkassenprämien gemäss KVG steuerlich abzugsfähig machen Mo. Conseil national ((Lehmann) Regazzi). LAMal. Rendre les primes de l'assurance de base déductibles des impôts Mo. Consiglio nazionale ((Lehmann) Regazzi). I premi della cassa malati ai sensi della LAMal sono deducibili						
17.3171	n	DE FR IT	Mo. Nationalrat (Grin). Erhöhung der Pauschalabzüge bei der direkten Bundessteuer zum Ausgleich der Explosion der Krankenkassenprämien Mo. Conseil national (Grin). Augmentation des déductions forfaitaires de l'impôt fédéral direct destinée à compenser l'explosion des primes d'assurance-maladie Mo. Consiglio nazionale (Grin). Aumento delle deduzioni forfettarie dell'imposta federale diretta per compensare i premi delle assicurazioni malattie eccessivi						

SR Mittwoch, 6. März 2019, 08:15-13:00
 CE Mercredi, 6 mars 2019, 08:15-13:00
 CS Mercoledì, 6 marzo 2019, 08:15-13:00

Woche: 1

semaine : 1

settimana : 1

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	CuriaVista	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstatter Rapporteurs Relatori	Ausgabenbremse Frein aux dépenses Freno alle spese
Gemeinsame Behandlung Examen simultané Trattazione congiunta						WAK CER CET	EFD, Parl DFF, Parl DFF, Parl	Noser	
17.3131	s	DE FR IT	Mo. Hösli. Den Schweizer Detailhandel nicht benachteiligen Mo. Hösli. Ne pas désavantager le commerce de détail suisse Mo. Hösli. Basta penalizzare il commercio al dettaglio svizzero						
17.3417	n	DE FR IT	Mo. Nationalrat (Dobler). Die elektronische Selbstverzollung vermindert die Bürokratie und ermöglicht die Flexibilisierung der Zollfreigrenze Mo. Conseil national (Dobler). Dédouanement électronique. Allègement de la bureaucratie et plus grande flexibilité des franchises douanières Mo. Consiglio nazionale (Dobler). Riduzione della burocrazia e flessibilità delle franchigie doganali grazie all'autodichiarazione elettronica						
17.3428	s	DE FR IT	Mo. Hegglin Peter. Stopp der Zoll- und Steuerfreizone rund um die Schweiz! Mo. Hegglin Peter. Stop aux franchises douanières et au non-paiement des taxes aux frontières suisses! Mo. Hegglin Peter. Basta con le esenzioni da dazio e IVA attorno alla Svizzera						
18.300	s	DE FR IT	Kt.lv. St. Gallen. Keine Subventionierung des Einkaufstourismus lv.ct. St-Gall. Ne pas subventionner le tourisme d'achat lv.ct. San Gallo. Evitiamo di sovvenzionare il turismo degli acquisti		Kt.lv. 1. Phase lv.ct. 1re phase lv.ct. 1a fase				
18.4194	s	DE FR IT	Mo. Stöckli. Mehrwertsteuer für ausländische Tour-Operators Mo. Stöckli. TVA pour les tour-opérateurs étrangers Mo. Stöckli. Imposta sul valore aggiunto applicata a operatori turistici esteri				EFD DFF DFF		
18.4274	s	DE FR IT	Po. Abate. Eignerstrategie des Bundesrates für die verselbstständigten Einheiten des Bundes Po. Abate. Stratégie du propriétaire pour les entités de la Confédération devenues autonomes Po. Abate. Strategia basata sul rapporto di proprietà del Consiglio federale per le unità rese autonome della Confederazione				EFD DFF DFF		

SR Mittwoch, 6. März 2019, 08:15-13:00
 CE Mercredi, 6 mars 2019, 08:15-13:00
 CS Mercoledì, 6 marzo 2019, 08:15-13:00

Woche: 1

semaine : 1

settimana : 1

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	CuriaVista	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichtersteller Rapporteurs Relatori	Ausgabenbremse Frein aux dépenses Freno alle spese
18.4276	s	DE FR IT	Mo. Ständerat (Vonlanthen). Erleichterter Informationsaustausch durch die Einführung von elektronischen Schnittstellen in der Bundesverwaltung Mo. Conseil des Etats (Vonlanthen). Faciliter l'échange d'informations en créant des interfaces électroniques au sein de l'administration fédérale Mo. Consiglio degli Stati (Vonlanthen). Semplificare lo scambio di informazioni mediante la creazione di interfacce elettroniche all'interno dell'Amministrazione federale				EFD DFF DFF		
18.4277	s	DE FR IT	Ip. Vonlanthen. Digitalisierung des Handels. Wie will der Bundesrat die Herausforderungen im Bereich der Wareneinfuhrprozesse bewältigen? Ip. Vonlanthen. Le commerce à l'ère numérique. Comment le Conseil fédéral entend-il relever les défis inhérents aux procédures d'importation de marchandises? Ip. Vonlanthen. Digitalizzazione del commercio. Il Consiglio federale come intende affrontare le sfide legate all'importazione delle merci?				EFD DFF DFF		
18.4279	s	DE FR IT	Ip. Rieder. Wie steht es um die Zukunft der Skialpinismus-Mannschaft des Grenzwachtkorps? Ip. Rieder. Quel avenir pour l'équipe de ski-alpinisme du Corps des gardes-frontière? Ip. Rieder. Qual è il futuro della squadra di sci alpinismo del Corpo delle guardie di confine?				EFD DFF DFF		
17.3298	n	DE FR IT	Mo. Nationalrat (Vitali). Bürokratieabbau. Mit elektronischer Exportvalidierung in die Zukunft Mo. Conseil national (Vitali). Réduction de la bureaucratie. Se tourner résolument vers l'avenir en passant à la validation électronique des exportations Mo. Consiglio nazionale (Vitali). Riduzione della burocrazia. Verso il futuro con la validazione elettronica delle esportazioni			WAK CER CET	EFD DFF DFF	Fetz	
Gemeinsame Behandlung Examen simultané Trattazione congiunta						SiK CPS CPS	Parl Parl Parl	Dittli	
17.311	s	DE FR IT	Kt.Iv. St. Gallen. Aufstockung des Grenzwachtkorps Iv.ct. St-Gall. Renforcement du Corps des gardes-frontière Iv.ct. San Gallo. Rafforzare il Corpo delle guardie di confine		Kt.Iv. 1. Phase Iv.ct. 1re phase Iv.ct. 1a fase				

SR
CE
CS

Mittwoch, 6. März 2019, 08:15-13:00

Woche: 1

Mercredi, 6 mars 2019, 08:15-13:00

semaine : 1

Mercoledì, 6 marzo 2019, 08:15-13:00

settimana : 1

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	CuriaVista	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstatter Rapporteurs Relatori	Ausgabenbremse Frein aux dépenses Freno alle spese
18.307	s	DE FR IT	Kt.Iv. Wallis. Aufstockung des Grenzwachtkorps Iv.ct. Valais. Renforcement du Corps des gardes-frontière Iv.ct. Vallese. Potenziare il corpo delle guardie di confine		Kt.Iv. 2. Phase, Kt.Iv. 2. Phase Abschreibung Iv.ct. 2e phase, Iv.ct. 2e phase classement Iv.ct. 2a fase, Iv.ct. 2a fase stralcio dal ruolo				
17.318	s	DE FR IT	Kt.Iv. Graubünden. Aufstockung des Grenzwachtkorps Iv.ct. Grisons. Renforcement du Corps des gardes-frontière Iv.ct. Grigioni. Potenziamento del corpo delle guardie di confine		Kt.Iv. 2. Phase Abschreibung Iv.ct. 2e phase classement Iv.ct. 2a fase stralcio dal ruolo				
Gemeinsame Behandlung Examen simultané Trattazione congiunta						WAK CER CET	WBF DEFR DEFR	Bischof	
16.414	s	DE FR IT	Pa.Iv. Graber Konrad. Teilflexibilisierung des Arbeitsgesetzes und Erhalt bewährter Arbeitszeitmodelle Iv.pa. Graber Konrad. Introduire un régime de flexibilité partielle dans la loi sur le travail et maintenir des modèles de temps de travail éprouvés Iv.pa. Graber Konrad. Flessibilizzare parzialmente la legge sul lavoro preservando i modelli di orario di lavoro dimostratisi validi		Fristverlängerung Prolongation du délai Proroga del termine				
16.423	s	DE FR IT	Pa.Iv. Keller-Sutter. Ausnahme von der Arbeitszeiterfassung für leitende Angestellte und Fachspezialisten Iv.pa. Keller-Sutter. Libérer le personnel dirigeant et les spécialistes de l'obligation de saisie du temps de travail Iv.pa. Keller-Sutter. Deroga alla registrazione della durata del lavoro per dirigenti e specialisti		Fristverlängerung Prolongation du délai Proroga del termine				

SR Donnerstag, 7. März 2019, 08:15-13:00
 CE Jeudi, 7 mars 2019, 08:15-13:00
 CS Giovedì, 7 marzo 2019, 08:15-13:00

Woche: 1

semaine : 1

settimana : 1

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	CuriaVista	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstatter Rapporteurs Relatori	Ausgabenbremse Frein aux dépenses Freno alle spese
17.073	n	DE FR IT	Abkommen zwischen der Schweiz und der EU über die Verknüpfung der Emissionshandelssysteme. Genehmigung und Umsetzung (Änderung des CO2-Gesetzes) Accord conclu entre la Suisse et l'Union européenne sur le couplage de leurs systèmes d'échange de quotas d'émission. Approbation et mise en oeuvre (modification de la loi sur le CO2) Accordo tra la Svizzera e l'UE sul collegamento dei sistemi di scambio di quote di emissioni. Approvazione e trasposizione (modifica della legge sul CO2)			UREK CEATE CAPTE	UVEK DETEC DATEC	Eberle	
17.058	n	DE FR IT	Fernmeldegesetz. Revision Loi sur les télécommunications. Révision Legge sulle telecomunicazioni. Revisione		Differenzen Divergences Divergenze	KVF CTT CTT	UVEK DETEC DATEC	Janiak	
18.078	s	DE FR IT	Strategisches Entwicklungsprogramm Eisenbahninfrastruktur. Ausbauschritt 2035 Programme de développement stratégique de l'infrastructure ferroviaire. Etape d'aménagement 2035 Programma di sviluppo strategico dell'infrastruttura ferroviaria. Ampliamento 2035			KVF CTT CTT	UVEK DETEC DATEC	Janiak	Entw. 2 Art. 1
Ev. 18.081	sn	DE FR IT	Heilmittelgesetz. Neue Medizinprodukte-Regulierung Loi sur les produits thérapeutiques. Nouvelle réglementation sur les dispositifs médicaux Legge sugli agenti terapeutici. Nuovo disciplinamento dei dispositivi medici		Differenzen Divergences Divergenze	SGK CSSS CSSS	EDI DFI DFI	Berberat	

SR Montag, 11. März 2019, 15:15-20:00
 CE Lundi, 11 mars 2019, 15:15-20:00
 CS Lunedì, 11 marzo 2019, 15:15-20:00

Woche : 2

semaine : 2

settimana : 2

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	CuriaVista	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstatter Rapporteurs Relatori	Ausgabenbremse Frein aux dépenses Freno alle spese
18.035	n	DE FR IT	Mehr bezahlbare Wohnungen. Volksinitiative und Rahmenkredit zur Aufstockung des Fonds de Roulement Davantage de logements abordables. Initiative populaire et crédit-cadre destiné à alimenter le fonds de roulement Più abitazioni a prezzi accessibili. Iniziativa popolare e credito quadro per aumentare la dotazione del fondo di rotazione			WAK CER CET	WBF DEFR DEFR	Bischof	Art. 1
17.3629	n	DE FR IT	Mo. Nationalrat (WAK-NR). Schaffung eines wirkungsvollen Instruments gegen unangemessene Zeitschriftenpreise Mo. Conseil national (CER-CN). Création d'un instrument efficace pour lutter contre les prix inappropriés des revues Mo. Consiglio nazionale (CET-CN). Creazione di uno strumento efficace contro i prezzi sproporzionati delle riviste			WAK CER CET	WBF DEFR DEFR	Bischof	
Gemeinsame Behandlung Examen simultané Trattazione congiunta						WBK CSEC CSEC	WBF DEFR DEFR	Fetz	
18.3240	s	DE FR IT	Mo. Ständerat (Fetz). Höhere Fachschulen stärken Mo. Conseil des Etats (Fetz). Renforcer les écoles supérieures Mo. Consiglio degli Stati (Fetz). Rafforzare le scuole specializzate superiori		Differenzen Divergences Divergenze				
18.3392	n	DE FR IT	Mo. Nationalrat (WBK-NR). Höhere Fachschulen. Profil stärken, Qualität sichern, Attraktivität steigern Mo. Conseil national (CSEC-CN). Ecoles supérieures. Renforcer le profil, garantir la qualité, accroître l'attrait Mo. Consiglio nazionale (CSEC-CN). Scuole specializzate superiori. Rafforzarne il profilo, garantirne la qualità, accrescerne l'attrattiva						
Gemeinsame Behandlung Examen simultané Trattazione congiunta						SiK CPS CPS	WBF DEFR DEFR	Baumann	
18.3394	n	DE FR IT	Mo. Nationalrat (Fraktion BD). Verbreiterung der demokratischen Basis von Waffenexporten Mo. Conseil national (Groupe BD). Elargir la base démocratique des exportations d'armes Mo. Consiglio nazionale (Gruppo BD). Ampliare la base democratica per le esportazioni di armi						

SR
CE
CS

Montag, 11. März 2019, 15:15-20:00

Woche: 2

Lundi, 11 mars 2019, 15:15-20:00

semaine : 2

Lunedì, 11 marzo 2019, 15:15-20:00

settimana : 2

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	CuriaVista	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstatter Rapporteurs Relatori	Ausgabenbremse Frein aux dépenses Freno alle spese
18.4084	s	DE FR IT	Mo. Comte. Waffenexporte. Kontrollen verstärken Mo. Comte. Exportations d'armes. Renforcer les contrôles Mo. Comte. Esportazioni di armi. Rafforzare i controlli						
Gemeinsame Behandlung Examen simultané Trattazione congiunta						WBK CSEC CSEC	WBF DEFR DEFR	Noser	
18.4087	n	DE FR IT	Mo. Nationalrat (FK-NR). Strukturelle Reformen bei Agroscope zugunsten der landwirtschaftlichen Forschung Mo. Conseil national (CdF-CN). Réformes structurelles d'Agroscope en faveur de la recherche dans le domaine agricole Mo. Consiglio nazionale (CdF-CN). Riforme strutturali presso Agroscope a favore della ricerca agricola						
18.4088	n	DE FR IT	Mo. Nationalrat (FK-NR). Praxisnahe Struktur für Agroscope Mo. Conseil national (CdF-CN). Une structure axée sur la pratique pour Agroscope Mo. Consiglio nazionale (CdF-CN). Una struttura per Agroscope incentrata sulla pratica						

SR Dienstag, 12. März 2019, 08:15-13:00
 CE Mardi, 12 mars 2019, 08:15-13:00
 CS Martedì, 12 marzo 2019, 08:15-13:00

Woche: 2

semaine : 2

settimana : 2

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	CuriaVista	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichtersteller Rapporteurs Relatori	Ausgabenbremse Frein aux dépenses Freno alle spese
17.069	n	DE FR IT	Urheberrechtsgesetz. Änderung Loi sur le droit d'auteur. Modification Legge sul diritto d'autore. Modifica			WBK CSEC CSEC	EJPD DFJP DFGP	Noser	
18.080	sn	DE FR IT	Kantonsverfassungen Schwyz, Zug, Freiburg, Basel-Stadt, Basel-Landschaft und Appenzell Innerrhoden. Gewährleistung Constitutions des cantons de Schwyz, de Zoug, de Fribourg, de Bâle-Ville, de Bâle-Campagne et d'Appenzell Rhodes-Intérieures. Garantie Costituzioni dei Cantoni di Svitto, Zugo, Friburgo, Basilea Città, Basilea Campagna e Appenzello Interno. Garanzia			SPK CIP CIP	EJPD DFJP DFGP	Föhn	
Gemeinsame Behandlung Examen simultané Trattazione congiunta						RK CAJ CAG	EJPD DFJP DFGP	Cramer Engler Hefti	
16.077	n	DE FR IT	OR. Aktienrecht CO. Droit de la société anonyme CO. Diritto della società anonima	2					
17.060	s	DE FR IT	Für verantwortungsvolle Unternehmen – zum Schutz von Mensch und Umwelt. Volksinitiative Entreprises responsables – pour protéger l'être humain et l'environnement. Initiative populaire Per imprese responsabili – a tutela dell'essere umano e dell'ambiente. Iniziativa popolare						

SR Mittwoch, 13. März 2019, 08:15-13:00

CE Mercredi, 13 mars 2019, 08:15-13:00

CS Mercoledì, 13 marzo 2019, 08:15-13:00

Woche: 2

semaine : 2

settimana : 2

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	CuriaVista	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichtersteller Rapporteurs Relatori	Ausgabenbremse Frein aux dépenses Freno alle spese
19.009	sn	DE FR IT	Aussenpolitischer Bericht 2018 Rapport de politique extérieure 2018 Rapporto sulla politica estera 2018			APK CPE CPE	EDA DFAE DFAE	Berberat	
18.4165	s	DE FR IT	Mo. Minder. Institutionelles Abkommen zwischen der Schweiz und der EU. Keine Unterzeichnung durch den Bundesrat Mo. Minder. Le Conseil fédéral ne doit pas signer l'accord institutionnel entre la Suisse et l'UE Mo. Minder. Accordo istituzionale Svizzera-UE. Il Consiglio federale non lo firmi				EDA DFAE DFAE		
18.4283	s	DE FR IT	Ip. Vonlanthen. Verzögerung beim Rahmenabkommen und schleichende Erosion des bilateralen Weges. Kosten der Alternativszenarien? Ip. Vonlanthen. Report de la conclusion de l'accord-cadre avec l'UE et érosion insidieuse de la voie bilatérale. Combien coûteraient les scénarios de rechange? Ip. Vonlanthen. Ritardo nella conclusione dell'accordo quadro e graduale erosione della via bilaterale. I costi degli scenari alternativi?				EDA DFAE DFAE		
09.3719	s	DE FR IT	Mo. Ständerat (Marty Dick). Die Uno untergräbt das Fundament unserer Rechtsordnung Mo. Conseil des Etats (Marty Dick). Les fondements de notre ordre juridique court-circuités par l'ONU Mo. Consiglio degli Stati (Marty Dick). I fondamenti del nostro ordine giuridico scavalcati dall'ONU		Fristverlängerung Prolongation du délai Proroga del termine	APK CPE CPE	EDA DFAE DFAE	Lombardi	
18.4130	s	DE FR IT	Mo. Minder. Innerstaatliche demokratische Legitimation von wichtigen Uno-Vereinbarungen Mo. Minder. Garantir la légitimité démocratique en Suisse des accords importants de l'ONU Mo. Minder. Legittimazione nazionale e democratica delle importanti Convenzioni dell'ONU				EDA DFAE DFAE		
18.4111	s	DE FR IT	Po. Jositsch. Demokratisierung der Vereinten Nationen Po. Jositsch. Démocratisation des Nations Unies Po. Jositsch. Democratizzazione delle Nazioni Unite				EDA DFAE DFAE		
18.3750	s	DE FR IT	Po. Janiak. Verstärkte Regulierung der EU im Bereich der internationalen Rheinschifffahrt. Interessenwahrung der Schweiz Po. Janiak. Préserver les intérêts de la Suisse face à la régulation renforcée de la navigation internationale du Rhin par l'UE Po. Janiak. Regolamentazione rafforzata dell'UE nel campo della navigazione internazionale sul Reno. Tutela degli interessi della Svizzera				EDA DFAE DFAE		

SR
CE
CS

Mittwoch, 13. März 2019, 08:15-13:00

Woche: 2

Mercredi, 13 mars 2019, 08:15-13:00

semaine : 2

Mercoledì, 13 marzo 2019, 08:15-13:00

settimana : 2

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	CuriaVista	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichtersteller Rapporteurs Relatori	Ausgabenbremse Frein aux dépenses Freno alle spese
18.4150	s	DE FR IT	Mo. Ständerat (Engler). Mitfinanzierung des Trainings- und Wettkampfbetriebs auf Sportanlagen von nationaler Bedeutung Mo. Conseil des Etats (Engler). Cofinancement de la gestion des entraînements et des compétitions ayant lieu dans les installations sportives d'importance nationale Mo. Consiglio degli Stati (Engler). Cofinanziamento dell'attività di gara e allenamento presso gli impianti sportivi di importanza nazionale				VBS DDPS DDPS		
18.4280	s	DE FR IT	Mo. Ständerat (Ettlin Erich). Den Beginn der Rekrutenschule auf den Berufslehraabschluss abstimmen Mo. Conseil des Etats (Ettlin Erich). Faire coïncider le début de l'école de recrues avec la fin de l'apprentissage Mo. Consiglio degli Stati (Ettlin Erich). Coordinare l'inizio della scuola reclute con la conclusione dell'apprendistato				VBS DDPS DDPS		

SR

CE

CS

Donnerstag, 14. März 2019, 08:15-13:00

Jeudi, 14 mars 2019, 08:15-13:00

Giovedì, 14 marzo 2019, 08:15-13:00

Woche: 2

semaine : 2

settimana : 2

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	CuriaVista	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstatter Rapporteurs Relatori	Ausgabenbremse Frein aux dépenses Freno alle spese
KEINE SITZUNG PAS DE SEANCE NESSUNA SEDUTA									

SR Montag, 18. März 2019, 15:15-20:00
 CE Lundi, 18 mars 2019, 15:15-20:00
 CS Lunedì, 18 marzo 2019, 15:15-20:00

Woche : 3

semaine : 3

settimana : 3

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	CuriaVista	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichtersteller Rapporteurs Relatori	Ausgabenbremse Frein aux dépenses Freno alle spese
12.402	s	DE FR IT	Pa.lv. Eder. Die Eidgenössische Natur- und Heimatschutzkommission und ihre Aufgabe als Gutachterin lv.pa. Eder. Rôle de la Commission fédérale pour la protection de la nature et du paysage lv.pa. Eder. La Commissione federale per la protezione della natura e del paesaggio e i suoi compiti come perito		Pa.lv. 2. Phase lv.pa. 2e phase lv.pa. 2a fase	UREK CEATE CAPTE	UVEK DETEC DATEC	Müller Damian	
18.056	s	DE FR IT	Wasserrechtsgesetz. Änderung Loi sur les forces hydrauliques. Modification Legge federale sull'utilizzazione delle forze idriche. Modifica		Differenzen Divergences Divergenze	UREK CEATE CAPTE	UVEK DETEC DATEC	Schmid Martin	
17.058	n	DE FR IT	Fernmeldegesetz. Revision Loi sur les télécommunications. Révision Legge sulle telecomunicazioni. Revisione		Differenzen Divergences Divergenze	KVF CTT CTT	UVEK DETEC DATEC	Janiak	
17.3133	s	DE FR IT	Mo. Dittli. Gebührende Berücksichtigung des naturnahen Tourismus in Jagdbanngebieten Mo. Dittli. Tenir dûment compte du tourisme nature dans les districts francs Mo. Dittli. Il turismo a contatto con la natura nelle zone bandite alla caccia va preso nella dovuta considerazione			UREK CEATE CAPTE	UVEK DETEC DATEC	Hösli	
18.3175	s	DE FR IT	Po. Müller Damian. Dosisgrenzwerte bei Kernkraftwerken Po. Müller Damian. Valeurs limites de dose pour les centrales nucléaires Po. Müller Damian. Valori limite di dose per le centrali nucleari			UREK CEATE CAPTE	UVEK DETEC DATEC	Luginbühl	
18.4107	s	DE FR IT	Po. UREK-SR. Dosisgrenzwerte bei Kernanlagen, radioaktive Strahlung und Strahlenschutz Po. CEATE-CE. Valeurs limites de dose pour les installations nucléaires, le rayonnement radioactif et la radioprotection Po. CAPTE-CS. Valori limite di dose per le centrali nucleari, l'esposizione alle radiazioni e la radioprotezione			UREK CEATE CAPTE	UVEK DETEC DATEC	Luginbühl	
18.4105	s	DE FR IT	Mo. KVF-SR. Kooperationsmodell anstelle der Öffnung des internationalen Schienenpersonenverkehrs Mo. CTT-CE. Modèle des coopérations au lieu de la libéralisation du trafic ferroviaire international de voyageurs Mo. CTT-CS. Modello cooperativo invece dell'apertura del trasporto internazionale di viaggiatori				UVEK DETEC DATEC	Engler	
18.4151	s	DE FR IT	Mo. Bischofberger. Anpassung der Perimeter für die Agglomerationsprojekte Mo. Bischofberger. Projets d'agglomération. Adaptation des périmètres Mo. Bischofberger. Programmi d'agglomerato. Adeguare il perimetro				UVEK DETEC DATEC		

SR
CE
CS

Montag, 18. März 2019, 15:15-20:00

Woche: 3

Lundi, 18 mars 2019, 15:15-20:00

semaine : 3

Lunedì, 18 marzo 2019, 15:15-20:00

settimana : 3

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	CuriaVista	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstatte Rapporteurs Relatori	Ausgabenbremse Frein aux dépenses Freno alle spese
18.4190	s	DE FR IT	Ip. Rieder. Wie weit ist der Bundesrat mit der Erdverlegung der Hochspannungsleitungen in der Grimselregion? Ip. Rieder. Où en est le Conseil fédéral pour ce qui concerne les lignes souterraines à haute tension dans la région du Grimsel? Ip. Rieder. A che punto è il Consiglio federale con l'interramento delle linee ad alta tensione nella regione del Grimsel?				UVEK DETEC DATEC		
18.4192	s	DE FR IT	Ip. Hêche. Welche Massnahmen, welche Mittel und welche Fristen sind vorgesehen, um die Belästigung durch Verkehrslärm zu verringern und somit die betroffenen Personen effektiv zu schützen? Ip. Hêche. Quelles mesures, quels moyens et quel calendrier pour continuer à réduire la pollution sonore routière, afin de protéger efficacement les personnes exposées? Ip. Hêche. Quali misure, mezzi e tempi per proseguire la riduzione dell'inquinamento fonico generato dalle strade e proteggere efficacemente le persone esposte?				UVEK DETEC DATEC		
18.4281	s	DE FR IT	Ip. Janiak. Bahnlinie Basel-Delémont-Moutier. Tunnelsanierung bzw. Ausbau für Doppelstockzüge Ip. Janiak. Ligne ferroviaire Bâle-Delémont-Moutier. Travaux de réfection du tunnel ou aménagement pour les trains à deux étages Ip. Janiak. Linea ferroviaria Basilea-Delémont-Moutier. Risanamento delle gallerie, ovvero ampliamento per il transito dei treni a due piani				UVEK DETEC DATEC		
18.4195	s	DE FR IT	Ip. Noser. Vollzug der Lärmvorschriften. Städtisches Nachtleben und Lärmschutz Ip. Noser. Exécution des mesures relatives au bruit. Lutte contre le tapage nocturne dans les villes Ip. Noser. Attuazione della normativa sul rumore. Vita notturna urbana e protezione dal rumore				UVEK DETEC DATEC		
18.081	sn	DE FR IT	Heilmittelgesetz. Neue Medizinprodukte-Regulierung Loi sur les produits thérapeutiques. Nouvelle réglementation sur les dispositifs médicaux Legge sugli agenti terapeutici. Nuovo disciplinamento dei dispositivi medici		Differenzen Divergences Divergenze	SGK CSSS CSSS	EDI DFI DFI	Berberat	
16.065	s	DE FR IT	ELG. Änderung (EL-Reform) LPC. Modification (Réforme des PC) LPC. Modifica (Riforma delle PC)		Antrag Einigungskonferenz Prop. Conf. de conciliation Prop. Conf. conciliazione	SGK CSSS CSSS	EDI DFI DFI	Graber Konrad	

SR Dienstag, 19. März 2019, 08:15-13:00
 CE **Mardi, 19 mars 2019, 08:15-13:00**
 CS Martedì, 19 marzo 2019, 08:15-13:00

Woche: 3

semaine : 3

settimana : 3

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	CuriaVista	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstatter Rapporteurs Relatori	Ausgabenbremse Frein aux dépenses Freno alle spese
18.038	n	DE FR IT	Erlass eines umfassenden Anwaltsgesetzes. Bericht des Bundesrates zur Abschreibung der Motion 12.3372 (Vogler) Elaboration d'une loi réglant tous les aspects de la profession d'avocat. Rapport du Conseil fédéral sur le classement de la motion 12.3372 (Vogler) Emanazione di una legge esaustiva sugli avvocati. Rapporto del Consiglio federale concernente lo stralcio della mozione 12.3372 (Vogler)			RK CAJ CAG	EJPD DFJP DFGP	Cramer	
17.067	n	DE FR IT	Artikel 404 OR. Anpassung an die Erfordernisse des 21. Jahrhunderts. Bericht des Bundesrates zur Abschreibung der Motion 11.3909 (Barthassat) Adapter le droit du mandat et l'art. 404 CO au XXI ^e siècle. Rapport du Conseil fédéral sur le classement de la motion 11.3909 (Barthassat) Un diritto del mandato e un articolo 404 CO al passo coi tempi. Rapporto del Consiglio federale concernente lo stralcio della mozione 11.3909 (Barthassat)			RK CAJ CAG	EJPD DFJP DFGP	Cramer	
18.087	s	DE FR IT	Weiterentwicklung des Schengen-Besitzstands. Übernahme der Rechtsgrundlagen zur Errichtung und Nutzung des Einreise- und Ausreisystems EES Développement de l'acquis de Schengen. Reprise des bases juridiques en vue de la création et de l'utilisation du système d'entrée et de sortie EES Sviluppo dell'acquis di Schengen. Recepimento delle basi legali per l'istituzione e l'uso del sistema di ingressi/uscite (EES)			SPK CIP CIP	EJPD DFJP DFGP	Stöckli	
17.3067	n	DE FR IT	Mo. Nationalrat (Dobler). Wenn die Schweiz teure Spezialisten ausbildet, sollen sie auch hier arbeiten können Mo. Conseil national (Dobler). Si la Suisse paie la formation coûteuse de spécialistes, ils doivent aussi pouvoir travailler ici Mo. Consiglio nazionale (Dobler). Gli specialisti formati a caro prezzo in Svizzera devono poter lavorare nel nostro Paese			SPK CIP CIP	EJPD DFJP DFGP	Bruderer Wyss	
16.3864	n	DE FR IT	Mo. Nationalrat (Fässler Daniel). Bewilligungspflicht für ausländische Redner an politischen Veranstaltungen Mo. Conseil national (Fässler Daniel). Soumettre à autorisation la participation d'orateurs étrangers à des manifestations de nature politique Mo. Consiglio nazionale (Fässler Daniel). Obbligo d'autorizzazione per oratori stranieri a manifestazioni politiche			SPK CIP CIP	EJPD DFJP DFGP	Caroni	
16.3982	n	DE FR IT	Mo. Nationalrat (Regazzi). Ausweisung von Terroristinnen und Terroristen in ihre Herkunftsländer, unabhängig davon, ob sie als sicher gelten oder nicht Mo. Conseil national (Regazzi). Expulsion des terroristes vers leur pays d'origine, qu'il soit sûr ou non Mo. Consiglio nazionale (Regazzi). Espulsione di terroristi verso i loro paesi di origine, sicuri o meno			SPK CIP CIP	EJPD DFJP DFGP	Bruderer Wyss	

SR
CE
CS

Dienstag, 19. März 2019, 08:15-13:00

Woche: 3

Mardi, 19 mars 2019, 08:15-13:00

semaine : 3

Martedì, 19 marzo 2019, 08:15-13:00

settimana : 3

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	CuriaVista	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstatter Rapporteurs Relatori	Ausgabenbremse Frein aux dépenses Freno alle spese
18.4188	s	DE FR IT	Ip. Seydoux. Artikel 116 des Ausländergesetzes und das Delikt der Solidarität Ip. Seydoux. Article 116 de la loi sur les étrangers et délits de solidarité Ip. Seydoux. Articolo 116 della legge sugli stranieri e reati di solidarietà				EJPD DFJP DFGP		
18.4278	s	DE FR IT	Ip. Fetz. Sind direkt lizenzierende Agenturen für Konzerte in der Schweiz legal? Ip. Fetz. L'octroi de licences directes pour des concerts est-il légal en Suisse? Ip. Fetz. Le agenzie che concedono licenze dirette per concerti in Svizzera sono legali?				EJPD DFJP DFGP		
18.4191	s	DE FR IT	Ip. Graber Konrad. Kindswohl fördern durch mediatives Verfahren bei Familienstreitigkeiten Ip. Graber Konrad. Favoriser le bien de l'enfant grâce à des procédures de médiation lors de conflits familiaux Ip. Graber Konrad. Favorire il bene dei figli grazie a procedura di mediazione in caso di conflitti famigliari				EJPD DFJP DFGP		

SR Mittwoch, 20. März 2019, 08:15-13:00
 CE Mercredi, 20 mars 2019, 08:15-13:00
 CS Mercoledì, 20 marzo 2019, 08:15-13:00

ev. Nachmittagssitzung: 15.00 – 19.00 Uhr
 év. séance de relevée: 15.00 h – 19.00 h
 ev. seduta pomeridiana: ore 15.00 – 19.00

Woche: 3
 semaine : 3
 settimana : 3

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	CuriaVista	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichtersteller Rapporteurs Relatori	Ausgabenbremse Frein aux dépenses Freno alle spese
VEREINIGTE BUNDESVERSAMMLUNG – ASSEMBLEE FEDERALE (CHAMBRES REUNIES) – ASSEMBLEA FEDERALE PLENARIA									
08:00 - 08:30									
19.207	vbv	DE FR IT	Bundesstraßengericht. Präsidium und Vizepräsidium 2019 Tribunal pénal fédéral. Présidence et vice-présidence 2019 Tribunale penale federale. Presidente e vice-presidente 2019			GK CJ CG	VBV CR AF		
18.211	vbv	DE FR IT	Bundesstraßengericht. Wahl eines Mitglieds der neuen Berufungskammer Tribunal pénal fédéral. Élection d'un membre de la nouvelle Cour d'appel Tribunale penale federale. Elezione di un membro della nuova corte d'appello			GK CJ CG	VBV CR AF		
19.200	vbv	DE FR IT	Bundesstraßengericht. Wahl eines ordentlichen Richters / einer ordentlichen Richterin Tribunal pénal fédéral. Élection d'un juge ordinaire Tribunale penale federale. Elezione di un giudice ordinario			GK CJ CG	VBV CR AF		
19.203	vbv	DE FR IT	Bundesstraßengericht. Wahl eines ordentlichen Richters / einer ordentlichen Richterin Tribunal pénal fédéral. Élection d'un juge ordinaire Tribunale penale federale. Elezione di un giudice ordinario			GK CJ CG	VBV CR AF		
19.202	vbv	DE FR IT	Aufsichtsbehörde über die Bundesanwaltschaft. Wahl eines Mitglieds Autorité de surveillance du Ministère public de la Confédération. Election d'un membre Autorità di vigilanza sul Ministero pubblico della Confederazione. Elezione di un membro			GK CJ CG	VBV CR AF		
18.4189	s	DE FR IT	Ip. Müller Damian. Agrarpolitik und Freihandelsabkommen Ip. Müller Damian. Politique agricole et accords de libre-échange Ip. Müller Damian. Politica agricola e accordi di libero scambio				WBF DEFR DEFR		
18.4275	s	DE FR IT	Po. Caroni. Übersicht über die entlastenden und belastenden Spezialregeln der Landwirtschaft Po. Caroni. Aperçu des règles spéciales au profit ou au détriment de l'agriculture Po. Caroni. Panoramica delle norme speciali sgravanti e gravanti per l'agricoltura				WBF DEFR DEFR		
18.4282	s	DE FR IT	Mo. Français. Die Kartellgesetzrevision muss sowohl qualitative als auch quantitative Kriterien berücksichtigen, um die Unzulässigkeit einer Wettbewerbsabrede zu beurteilen Mo. Français. La révision de la loi sur les cartels doit prendre en compte des critères tant qualitatifs que quantitatifs pour juger de l'illicéité d'un accord Mo. Français. La revisione della legge sui cartelli deve prendere in considerazione criteri sia qualitativi che quantitativi per valutare l'illiceità di un accordo				WBF DEFR DEFR		

SR Mittwoch, 20. März 2019, 08:15-13:00 ev. Nachmittagssitzung: 15.00 – 19.00 Uhr

CE Mercredi, 20 mars 2019, 08:15-13:00 év. séance de relevée: 15.00 h – 19.00 h

CS Mercoledì, 20 marzo 2019, 08:15-13:00 ev. seduta pomeridiana: ore 15.00 – 19.00

Woche: 3

semaine : 3

settimana : 3

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	CuriaVista	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstatter Rapporteurs Relatori	Ausgabenbremse Frein aux dépenses Freno alle spese
Gemeinsame Behandlung Examen simultané Trattazione congiunta						WAK CER CET	WBF DEFR DEFR	Caroni	
16.3388	n	DE FR IT	Mo. Nationalrat (Sollberger). Entwurf für ein Bundesgesetz über die Reduktion der Regelungsdichte und den Abbau der administrativen Belastung für Unternehmen Mo. Conseil national (Sollberger). Pour une loi sur la réduction de la densité réglementaire et l'allègement de la charge administrative qui pèse sur les entreprises Mo. Consiglio nazionale (Sollberger). Progetto di legge federale per ridurre la densità normativa e agevolare lo sgravio amministrativo delle imprese						
16.3360	n	DE FR IT	Mo. Nationalrat (Fraktion RL). Mit einer Regulierungsbremse den Anstieg der Regulierungskosten eindämmen Mo. Conseil national (Groupe RL). Mettre en place un frein à la réglementation qui permette de limiter les coûts qu'elle induit Mo. Consiglio nazionale (Gruppo RL). Freno alla regolamentazione per arginare i costi normativi						
18.4410	s	DE FR IT	Ip. Luginbühl. Die Schweiz als innovative Topdestination für Filmproduktionen positionieren Ip. Luginbühl. Faire de la Suisse un lieu privilégié pour les productions cinématographiques Ip. Luginbühl. Posizionare la Svizzera come destinazione innovativa e d'eccellenza per le produzioni cinematografiche				WBF DEFR DEFR		
Gemeinsame Behandlung Examen simultané Trattazione congiunta						RK CAJ CAG	Parl, WBF Parl, DEFR Parl, DEFR	Abate	
18.4101	s	DE FR IT	Mo. RK-SR. Revision der Regeln der Mietzinsgestaltung bei Wohn- und Geschäftsräumen Mo. CAJ-CE. Révision des règles applicables à la fixation des loyers des habitations et des locaux commerciaux Mo. CAG-CS. Revisione delle regolamentazioni sulla determinazione delle pigioni di locali abitativi e commerciali						

SR Mittwoch, 20. März 2019, 08:15-13:00 ev. Nachmittagssitzung: 15.00 – 19.00 Uhr

CE Mercredi, 20 mars 2019, 08:15-13:00 év. séance de relevée: 15.00 h – 19.00 h

CS Mercoledì, 20 marzo 2019, 08:15-13:00 ev. seduta pomeridiana: ore 15.00 – 19.00

Woche: 3

semaine : 3

settimana : 3

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	CuriaVista	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstatte Rapporteurs Relatori	Ausgabenbremse Frein aux dépenses Freno alle spese
17.511	s	DE FR IT	Pa.lv. Berberat. Missbräuchliche Mieten sollen verstärkt bekämpft werden können lv.pa. Berberat. Consolider la lutte contre les loyers abusifs lv.pa. Berberat. Consolidare la lotta contro gli affitti abusivi		Pa.lv. 1. Phase lv.pa. 1re phase lv.pa. 1a fase				
19.004	ns	DE FR IT	Jahresbericht 2018 der GPK und der GPDeI Rapport annuel 2018 des CdG et de la DéICdG Rapporto annuale 2018 delle CdG e della DelCdG			GPK CdG CdG	Parl Parl Parl	Hêche Janiak Seydoux Stöckli	
Gemeinsame Behandlung Examen simultané Trattazione congiunta						WAK CER CET	Parl Parl Parl	Bischof	
18.301	s	DE FR IT	Kt.lv. Basel-Stadt. Abschaffung der Besteuerung des Eigenmietwertes (Art. 7 StHG und Art. 21 Abs. 1 Bst. b DBG) lv.ct. Bâle-Ville. Supprimer l'imposition de la valeur locative (art. 7 LHID et art. 21 al. 1 let. b LIFD) lv.ct. Basilea-Città. Abolire l'imposizione del valore locativo (art. 7 LAID e art. 21 cpv. 1 lett. b LIFD)		Kt.lv. 1. Phase lv.ct. 1re phase lv.ct. 1a fase				
18.302	s	DE FR IT	Kt.lv. Genf. Abschaffung des Eigenmietwertes in der Schweiz lv.ct. Genève. L'abolition de l'imposition de la valeur locative en Suisse lv.ct. Ginevra. Abolire l'imposizione del valore locativo in Svizzera		Kt.lv. 1. Phase lv.ct. 1re phase lv.ct. 1a fase				
17.312	s	DE FR IT	Kt.lv. Aargau. Für eine höhere Kostenbeteiligung des Bundes im Asylbereich lv.ct. Argovie. Augmenter la participation de la Confédération aux coûts dans le domaine de l'asile lv.ct. Argovia. Per una maggiore partecipazione della Confederazione ai costi nel settore dell'asilo		Kt.lv. 1. Phase lv.ct. 1re phase lv.ct. 1a fase	SPK CIP CIP	Parl Parl Parl	Föhn	
17.320	s	DE FR IT	Kt.lv. Jura. Nichtbezahlte KVG-Prämien. Zuteilung an einen vom Kanton bestimmten Krankenversicherer bei Übernahme der Verlustscheine durch den Kanton lv.ct. Jura. Primes LAMal impayées. Pour une obligation d'affiliation à l'assureur-maladie désigné par le canton lors du paiement des actes de défaut de biens par ce dernier lv.ct. Giura. Premi LAMal non pagati. Per un obbligo di affiliazione all'assicuratore malattie designato dal Cantone al momento in cui quest'ultimo effettua il pagamento degli attestati di carenza di beni		Kt.lv. 1. Phase lv.ct. 1re phase lv.ct. 1a fase	SGK CSSS CSSS	Parl Parl Parl	Eberle	

SR Mittwoch, 20. März 2019, 08:15-13:00 ev. Nachmittagssitzung: 15.00 – 19.00 Uhr

CE Mercredi, 20 mars 2019, 08:15-13:00 év. séance de relevée: 15.00 h – 19.00 h

CS Mercoledì, 20 marzo 2019, 08:15-13:00 ev. seduta pomeridiana: ore 15.00 – 19.00

Woche: 3

semaine : 3

settimana : 3

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	CuriaVista	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstatter Rapporteurs Relatori	Ausgabenbremse Frein aux dépenses Freno alle spese
18.313	s	DE FR IT	Kt.Iv. Genf. Befähigung der Kantone zur Umsetzung der Gleichstellung von Mann und Frau lv.ct. Genève. Donner aux cantons les moyens de réaliser l'égalité entre femmes et hommes lv.ct. Ginevra. Dare ai Cantoni gli strumenti per attuare la parità uomo-donna		Kt.Iv. 1. Phase lv.ct. 1re phase lv.ct. 1a fase	WBK CSEC CSEC	Parl Parl Parl	Seydoux	
15.407	n	DE FR IT	Pa.Iv. Fraktion RL. Schaffung einer Strafbestimmung zur Terrorismusbekämpfung lv.pa. Groupe RL. Adoption d'une disposition pénale réprimant le terrorisme lv.pa. Gruppo RL. Adozione di una disposizione penale che reprima il terrorismo		Pa.Iv. 1. Phase lv.pa. 1re phase lv.pa. 1a fase	SiK CPS CPS	Parl Parl Parl	Dittli	
17.517	s	DE FR IT	Pa.Iv. Fournier. Wettbewerb mit gleich langen Spiessen lv.pa. Fournier. Concurrence à armes égales lv.pa. Fournier. Pari condizioni in materia di concorrenza		Pa.Iv. 1. Phase lv.pa. 1re phase lv.pa. 1a fase	WAK CER CET	Parl Parl Parl	Hefti	
15.300	s	DE FR IT	Kt.Iv. Thurgau. Änderung des Jagdgesetzes zur Entschädigung für Schäden, welche Biber an Infrastrukturen anrichten lv.ct. Thurgovie. Modification de la loi sur la chasse. Versement d'indemnités pour les dégâts causés aux infrastructures par les castors lv.ct. Turgovia. Modificare la legge sulla caccia per prevedere il risarcimento dei danni causati dai castori alle infrastrutture		Abschreibung Classement Stralcio dal ruolo	UREK CEATE CAPTE	Parl Parl Parl	Luginbühl	

SR Donnerstag, 21. März 2019, 08:15-13:00
 CE Jeudi, 21 mars 2019, 08:15-13:00
 CS Giovedì, 21 marzo 2019, 08:15-13:00

ev. Nachmittagssitzung: 15.00 – 19.00 Uhr
 év. séance de relevée: 15.00 h – 19.00 h
 ev. seduta pomeridiana: ore 15.00 – 19.00

Woche: 3

semaine : 3

settimana : 3

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	CuriaVista	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichtersteller Rapporteurs Relatori	Ausgabenbremse Frein aux dépenses Freno alle spese
18.086	s	DE FR IT	Soziale Sicherheit. Abkommen mit Kosovo Sécurité sociale. Convention avec le Kosovo Sicurezza sociale. Convenzione con il Kosovo			SGK CSSS CSSS	EDI DFI DFI	Bischof	
18.3305	n	DE FR IT	Mo. Nationalrat (Brand). KVG. Keine Tarifverträge ohne Kosteneindämmungselement Mo. Conseil national (Brand). LAMal. Plus de convention tarifaire sans maîtrise des coûts Mo. Consiglio nazionale (Brand). LAMal. Subordinare l'approvazione delle convenzioni tariffali alla definizione di meccanismi di contenimento dei costi			SGK CSSS CSSS	EDI DFI DFI	Kuprecht	
18.4102	s	DE FR IT	Po. SGK-SR. Kohärente Datenstrategie für das Gesundheitswesen Po. CSSS-CE. Stratégie de données cohérente pour le domaine de la santé Po. CSSS-CS. Una strategia coerente per il rilevamento di dati nel settore sanitario			SGK CSSS CSSS	EDI DFI DFI	Ettlin Erich	
17.4308	n	DE FR IT	Mo. Nationalrat (Regazzi). Bewertung von Bauwerken und Ortsbildern hinsichtlich Aufnahme ins Isos. Kriterien klären Mo. Conseil national (Regazzi). Appréciation des ouvrages et des sites en vue de leur inscription dans l'ISOS. Les critères doivent être clarifiés Mo. Consiglio nazionale (Regazzi). Chiarire i criteri di valutazione delle opere architettoniche e degli insediamenti in vista della loro iscrizione nell'ISOS			WBK CSEC CSEC	EDI DFI DFI	Français	
18.3459	s	DE FR IT	Mo. Vonlanthen. Förderung zweisprachiger Unterrichtsmodelle in den Landessprachen. Beitrag des Bundes Mo. Vonlanthen. Promotion de modèles d'enseignement dans deux langues nationales. Contribution de la Confédération Mo. Vonlanthen. Promuovere modelli d'insegnamento in due lingue nazionali. Contributo della Confederazione			WBK CSEC CSEC	EDI DFI DFI	Seydoux	
18.4411	s	DE FR IT	Mo. Savary. Private Kontrollbeauftragte. Verstärkt gegen Betrugsfälle im Bereich der geschützten Bezeichnungen landwirtschaftlicher Erzeugnisse vorgehen Mo. Savary. Des agents de vigilance pour renforcer la lutte contre les fraudes dans le domaine des désignations protégées des produits agricoles Mo. Savary. Agenti di vigilanza per rafforzare la lotta contro le frodi nell'ambito delle denominazioni protette dei prodotti agricoli				EDI DFI DFI		
18.4149	s	DE FR IT	Ip. Berberat. Umsetzung der Istanbul-Konvention. Welche finanziellen Mittel sind für konkrete Massnahmen eingeplant? Ip. Berberat. Mise en oeuvre de la Convention d'Istanbul. Quels moyens financiers pour des actions concrètes? Ip. Berberat. Attuazione della Convenzione di Istanbul. Quali mezzi finanziari ci sono per interventi concreti?				EDI DFI DFI		

SR Donnerstag, 21. März 2019, 08:15-13:00 ev. Nachmittagssitzung: 15.00 – 19.00 Uhr
CE Jeudi, 21 mars 2019, 08:15-13:00 év. séance de relevée: 15.00 h – 19.00 h
CS Giovedì, 21 marzo 2019, 08:15-13:00 ev. seduta pomeridiana: ore 15.00 – 19.00

Woche: 3

semaine : 3

settimana : 3

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	CuriaVista	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstatter Rapporteurs Relatori	Ausgabenbremse Frein aux dépenses Freno alle spese
18.4166	s	DE FR IT	Ip. Kuprecht. Überschreitet die OAK BV ihre gesetzlichen Kompetenzen? Ip. Kuprecht. La CHS PP outrepassa-t-elle ses compétences légales? Ip. Kuprecht. La CAV PP oltrepassa il limite delle sue competenze legali?				EDI DFI DFI		
18.4167	s	DE FR IT	Ip. Maury Pasquier. Schwangerschaftsabbruch ab der 13. Schwangerschaftswoche. Gleichbehandlung der Patientinnen Ip. Maury Pasquier. Interruptions de grossesse pour des raisons médicales à partir de la treizième semaine. Egalité de traitement Ip. Maury Pasquier. Interruzione della gravidanza dalla tredicesima settimana. Parità di trattamento				EDI DFI DFI		
			Petitionen Pétitions Petizioni						

SR

CE

CS

Freitag, 22. März 2019, 08:15-08:30

Vendredi, 22 mars 2019, 08:15-08:30

Venerdì, 22 marzo 2019, 08:15-08:30

Woche: 3

semaine : 3

settimana : 3

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	CuriaVista	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstatter Rapporteurs Relatori	Ausgabenbremse Frein aux dépenses Freno alle spese
			Schlussabstimmungen Votations finales Votazioni finale						